

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 23 (1952)

Heft: 10: Personalfragen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

So wird die Roco-Qualität gewährleistet!



Roco Konservenfabrik Rorschach A.G., Rorschach

Durch immer neue Kostproben! Immer wieder müssen die Roco-Erbsen ins Examen. Feinschmecker vergleichen ihre Zartheit, ihren Schmelz, ihren Aromagehalt, sie degustieren den speziellen Roco-Aufguss, erfahrene Fachleute beurteilen die Konservierung, testen den Samen. Nichts, aber auch gar nichts wird unterlassen, um die bekannte Qualität der Roco-Erbsen jederzeit zu garantieren, ja ihre Güte und Schmackhaftigkeit noch zu erhöhen!



Roco-Erbsen ein Plus an Genuß!



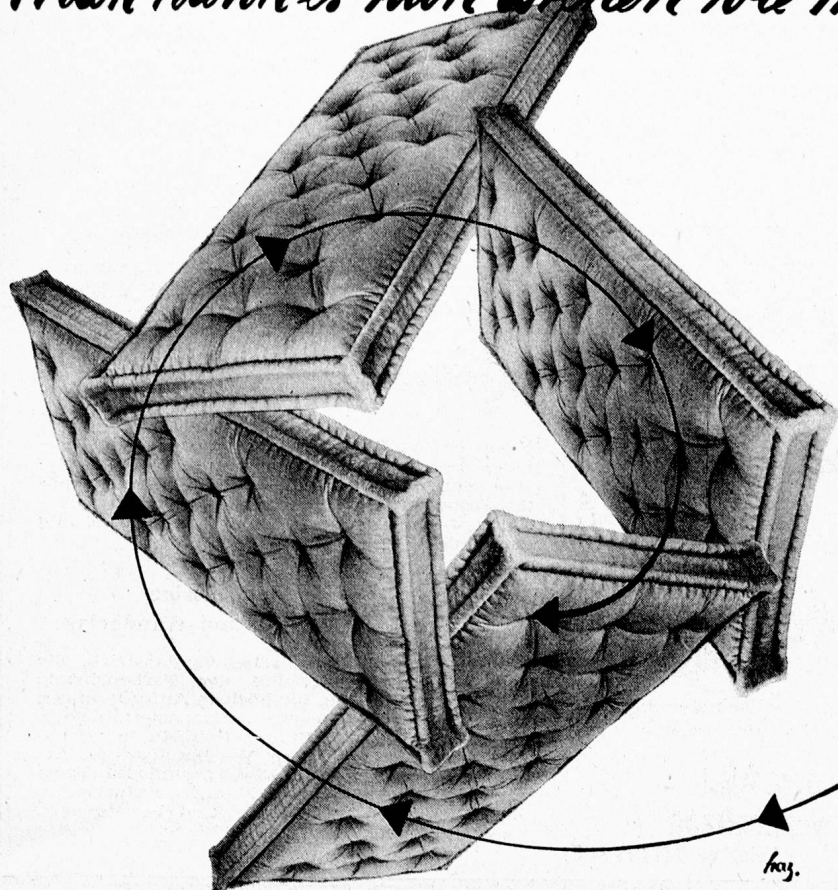
ES IST EIN SURSEE



Seine Gerichte
sind wahre Gedichte

SURSEE-WERKE AG. SURSEE

Man kann es nun drehen wie man will...



4. Die Rosshaarmatratze ist und bleibt die beste Grundlage für guten Schlaf. Besonders für Krankenhäuser und Anstalten ist sie mit ihrer nie erlahmenden Federkraft und ihrer unübertroffenen Eigenschaften als schlechter Wärmeleiter geradezu wie geschaffen. Sie ist hygienisch und handlich. Und . . .

**WER AUF ROSSHAAR RUHT
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)

J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)

Toggenburger & Cie., Marthalen (ZH)

Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)

Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst

ferrum

Gross-Wäschereianlagen



Wirtschaftlichkeit, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit sind die Merkmale der Ferrum Wäschereimaschinen

Unser Fabrikationsprogramm:
Waschmaschinen, Zentrifugen, Glättemaschinen,
Trockenmaschinen, Komplettanlagen.

FERRUM A.G. RUPPERSWIL b. Aarau Verkaufsbüro: Löwenstr. 66 Zürich. Tel. No. 051/27 48 87

Jetzt selber renovieren mit unseren Spezialfarben!



Einfach fabelhaft, wie rasch und leicht sich KEM-TONE MATT, KEM-GLO SEIDENGLANZ und SUPER-KEM-TONE GUMMI-ANSTRICH verarbeiten lassen. In wenigen Stunden wird dieses Zimmer schon wieder bezugsbereit sein, denn alles ist trocken und ohne Farbgeruch.

Verlangen Sie Farbkarten, Prospekte, unsere vollständige Preisliste und unsere Hotel-Referenzliste. Gaststätten gewähren wir: 15 % Spezial-Rabatt!

VOGELSANG

**Kurt Vogelsang AG.
Zürich-Schwerzenbach**

Telephon 051/95 31 81



der schmutzabstossende
widerstandsfähige
Email-Lack

Vorteile: Für Küche, WC, Badezimmer, Holzwerk, Gartenmöbel — Widersteht Fruchtsäuren, Tinte, heissem Fett, kochendem Wasser, ist schlag- und wetterfest. — KEM-GLO «weiss» vergilbt garantiert nicht. — Für Innen- und Aussenanstriche, seidenglänzend — Trocknet in 3 bis 4 Stunden — geruchlos

Kem-Tone

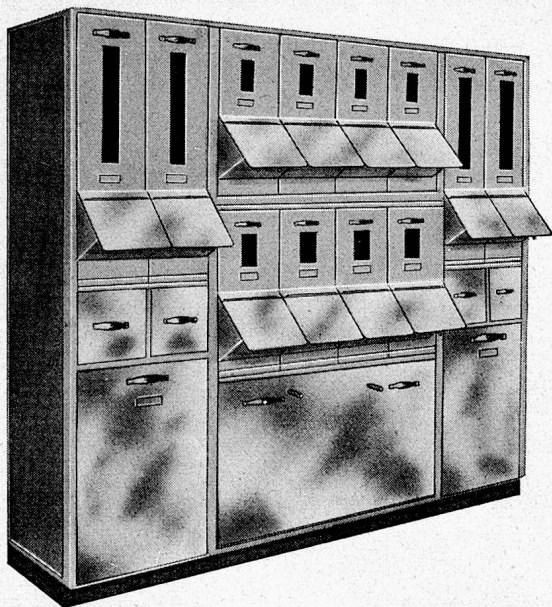
der modernste, waschbare Matt-Anstrich:

Vorteile: Direkt über Tapeten — kein Neutapezieren mehr! — Trocknet in 1 Stunde — Praktisch geruchlos — Lässt sich fleckenlos später ausbessern — Meistens genügt schon 1 Anstrich. — Von Hunderten von Hotels mit Erfolg verwendet.

Super Kem-Tone

der flüssige
Gummi-Wandbelag:

Vorteile: Ein Strapazier-Wandanstrich, die bedeutendste Entwicklung der Farbenchemie der letzten 100 Jahre, für höchste Anforderungen in bezug auf Waschbarkeit, Strapazierfähigkeit, Dauerhaftigkeit. — Mit der Reissbürste waschbar, widersteht sie allen Beschmutzungen. Sie ist tinten- und alkalibeständig, und lässt sich wie Email oder plastisches Material strapazieren. Sie ist elastisch wie Gummi und bereits nach wenigen Minuten trocken.



Lagern Sie Ihre kostbaren

LEBENSMITTEL

in den hygienischen Economat-schränken aus Metall. Darin sind Ihre Vorräte vor Staub, Mäusen, Ungeziefer usw. bestens geschützt.

Die kippbaren Kasten und praktischen Schubladen können nach Ihren persönlichen Wünschen beliebig zusammengestellt werden.

Verlangen Sie bitte den illustrierten Spezialprospekt über Lebensmittel-schränke und Economateinrichtungen.



SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40

Solothurner

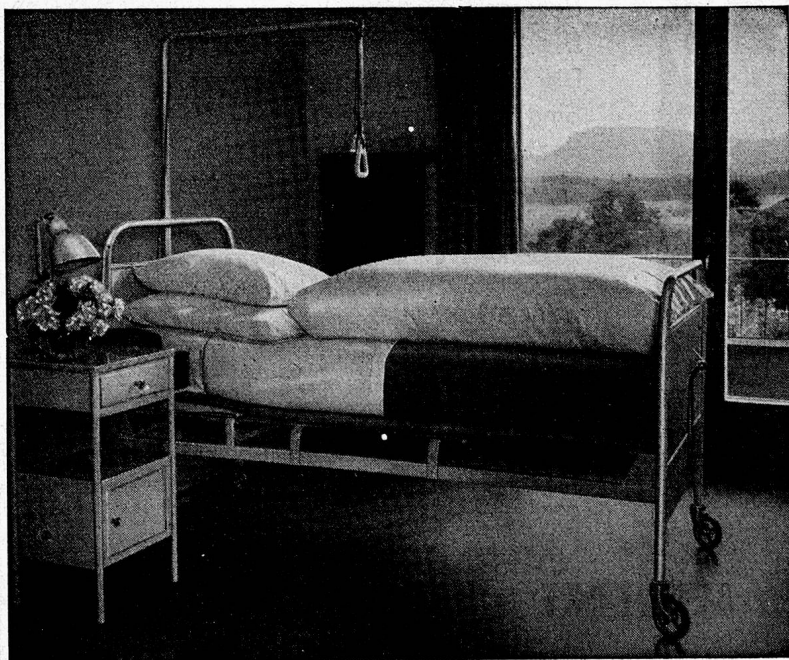
Grossbetriebs-Gasapparate

bewähren sich
seit Jahrzehnten



Schweiz. Gasapparate-
Fabrik Solothurn

ORIGINAL - **SCHLARAFFIA** - MATRATZEN



sind aus gutem Polstermaterial
hergestellt und handwerklich mit
Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen
Matratzen denken Sie an

Original-Schlaraffia

Wir unterbreiten Ihnen gerne
Vorschläge und Offerten.

Schlaraffiawerk AG.
Basel

Dreispietz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 5 69 60

LIPS-KÜCHENMASCHINEN

in allen Grössen
von 20-1000 Mahlzeiten

COMBIREX - JUNIOR
COMBIREX - I und II

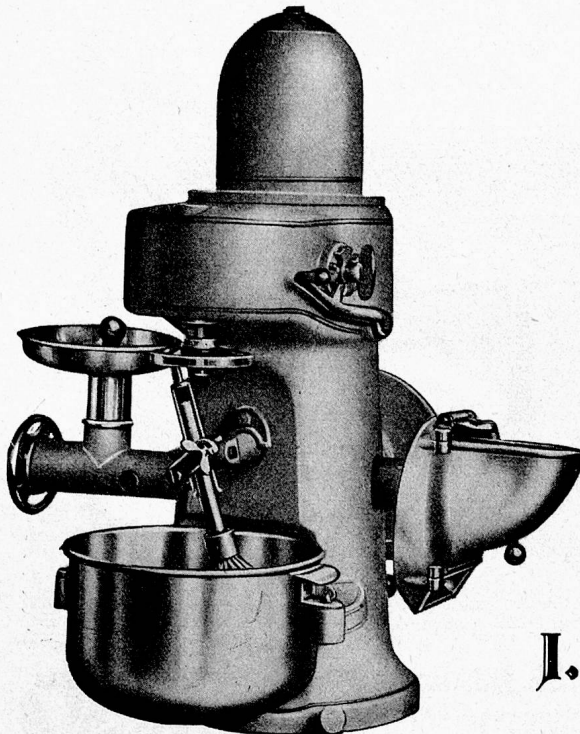
KOMBINATOR

In verschiedenen Ausführungen

Elektro-Schälmaschinen

zum Schälen von Kartoffeln, Rüben,
auch zum Fischentschuppen geeignet

Offerten und Prospekte durch den Alleinhersteller



COMBIREX-I

I. LIPS

Gegr. 1880

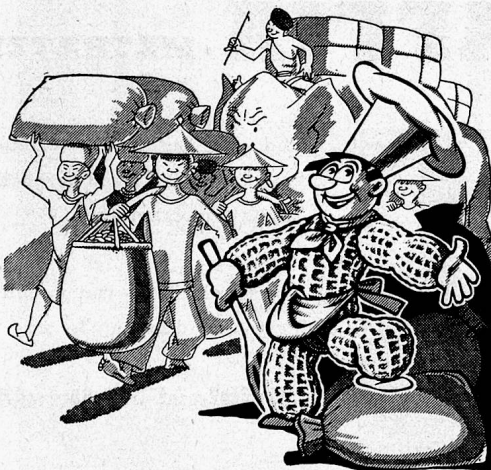
Küchen-
Maschinen-
Fabrik

URDORF

Telephon (051) 9175 08

bei Zürich

MUM

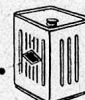


Vom fernen Land der lauen Winde
Aus Indien und Insulinde
Bekommt der Humi was er sucht
Die Arachid- und Kopra-Frucht!
Die Erdnuss und die Kokosnuss
Sind Humis guter Genius.
Deshalb auf jedes Küchenbrett
Humosa Oel, Humosa-Fett.

*Humosa-Oel und-Fett
für jede gute Küche!*



Lieferung durch
die Grossisten



OELWERKE MORGES A.G., MORGES

Hygienische Beseitigung der Abfälle

durch

Klein- Kehricht-Anhänger

jeden Fassungsvermögens zur Entleerung
der Gefässe nach dem bewährten

OCHSNER-System

Kehricht-Eimer

in allen Grössen und Ausführungen.

Kostenlose Beratung

J. OCHSNER & CIE. AG. ZÜRICH 1

Bahnhofstrasse 57a, Telefon 27 00 77

Seife immer noch das beste Waschmittel, aber . . .

Sie können die Waschkraft der Seife voll ausnützen, und erst noch 50 % Seife sparen, wenn Sie auf 100 l Wasser 300—400 g **Hexapan** verwenden. **Hexapan** enthärtet das Wasser, verhütet und löst selbst veraltete Kalkseifenbildung und bleicht schonend. Verlangen Sie Gratismuster von

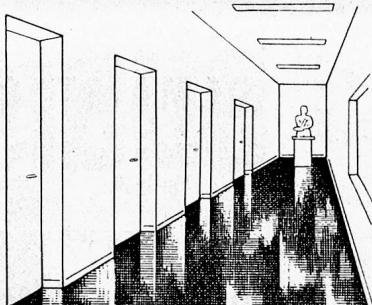


Ueberzeugen Sie sich persönlich, dass Sie damit einfacher, sparsamer und schonender waschen können.

IMBACH AG. WOHLN / Aargau

Chemikalien und Seifenfabrik — Tel. (057) 6 13 14

Die ideale Bodenpflege für Spitäler Anstalten etc.



Jede Art Böden wie Linoleum, Gummi, Kork, Holzzement, Klinker, Parkett, etc. gewinnen an Aussehen, Lebensdauer und Reinigungsfähigkeit bei Verwendung von Johnson's Wax fest oder flüssig. Diese seit Jahrzehnten bewährten Produkte bieten den besten Schutz selbst gegen übermässige Beanspruchung Ihrer kostbaren Bodenbeläge.

Ihr Putzpersonal wird durch unseren Instruktionsdienst den gegebenen Verhältnissen entsprechend kostenlos aufgeklärt. Sie erreichen nicht nur schönere Böden, sondern profitieren auch durch geringeren Arbeitsaufwand und weniger Materialverbrauch.

Johnson's Imprägnierung übersteigt selbst auf porösen Böden Ihre Erwartungen.

Zahlreiche Referenzen stehen zur Verfügung.



Erhältlich in
allen Drogerien
und einschlägigen
Fachgeschäften.



**JOHNSON'S
WAX**

Generalvertretung f. d. Schweiz:
E. Gasser,
Rötelistrasse 108, Zürich 6/57



**SAUBER
SCHONEND
SPARSAM**

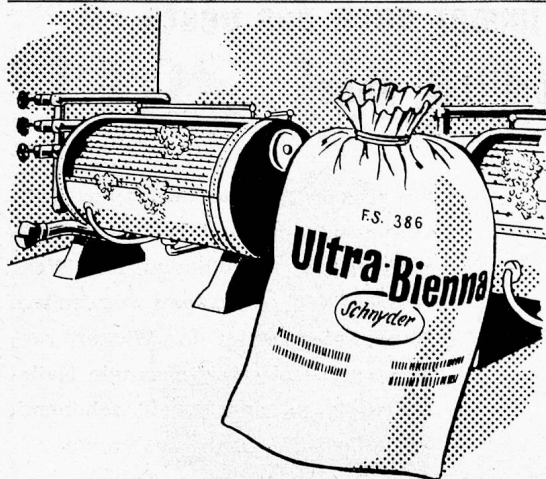
waschen Sie mit

SILAVIT - Waschalkali
ALBA
Universal-Waschmittel

Haben Sie Waschprobleme? Wir beraten Sie gerne!

**VAN BAERLE & CIE. AG.
MÜNCHENSTEIN**

Telephon (061) 9 05 44



ULTRA-BIENNA wäscht wirksamer, einfacher und schonender! Auch für Betriebe mit Weichwasser eignet sich ULTRA-BIENNA ganz hervorragend! Weitere Schnyder-Spezialprodukte: PRODUKT 40 Vorwaschmittel für Küchenwäsche, Ueberkleider usw. FLOCKEN 555 Spezialseifenflocken für die Waschmaschine PERBORAT EXTRA sauerstoffhaltiges Spezialbleichmittel HELLIN Spül- und optisches Weissmittel ANGORA Feinwaschmittel für Wollwäsche

Schnyder-Waschmittel halten was sie versprechen!

Ultra-Bienna

Schnyder

das erste dreifache Seifenwaschmittel, das ohne weitere Zusätze:

1. das Wasser selbsttätig enthärtet und sogar alte Kalkseife löst;
2. die bewährte Waschkraft der Seife besitzt und schonendste Bleichwirkung sichert;
3. der Wäsche höchstes Weiss verleiht und die Farben leuchtender macht (Hellin-Wirkung).

BIO-38°C

das hochwirksame biologische Einweichmittel für Leib-, Küchen-, Operations-, Metzger-, Bäckerwäsche usw.



SEIFENFABRIK SCHNYDER BIEL 7

Küchenarbeit macht froh-
mit **CUISTO**



An der

OLMA ST. GALLEN

Halle 6a Stand 1627
Halle 8 Stand 827

demonstrieren wir die

modernste Saftschleuder

CUISTO

SPRUDEL / RAFFLER
mit dem GYROSCOPE

Unverbindliche Vorführung oder Prospekt
durch den Fabrikanten

Ed. Berne

Aktiengesellschaft

Leimbachstrasse 38, Zürich 2/41, Tel. 45 41 45

neu!

Kochsalzarme oder kochsalzfreie Diät

stellen den verwöhnten Gaumen auf eine harte Probe und die Hausfrau vor grosse Anforderungen.

Das Diätsalz ermöglicht, kochsalzfreie und dennoch schmackhafte Speisen auf den Tisch zu bringen.

DAVASAL

WANDER

- ist völlig natriumfrei und entspricht damit den neuesten Erkenntnissen über die kochsalzfreie Diät.
- kommt in Geschmack, Aussehen und Würzkraft dem Kochsalz fast gleich, und ist sehr sparsam im Gebrauch.
- ist völlig unschädlich. (Bei Nierenleiden halte man sich an die Anweisungen des Arztes.)
- ist koch- und backfest, — kann aber auch auf die fertigen Speisen gestreut werden, womit den individuellen Ansprüchen besser Rechnung getragen wird.

Praktisches Streuglas zu ca. 55 g Fr. 3.85

Nachfüllpackung zu 250 g Fr. 12.50

Erhältlich in Reformhäusern, Apotheken und Drogerien.

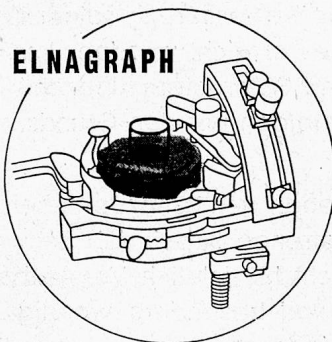


DR. A. WANDER A.G. BERN

Die neue ELNA

ELNA-Supermatic, die vollkommenste Haushalt-Nähmaschine der Welt!

Der ELNAGRAPH



Der ELNAGRAPH — die umwälzende Neuerung im modernen Haushalt-Nähmaschinenbau.

Das Gehirn der ELNA-Supermatic — der ELNAGRAPH — lenkt, mit einer für jede Stichart besonderen Schablone, die Nähbewegungen des Stoffes und der Nadel.

ELNA-Transforma

Die neue ELNA ist in zwei Ausführungen erhältlich:

mit ELNAGRAPH als **ELNA-Supermatic**,
ohne ELNAGRAPH als **ELNA-Transforma**.

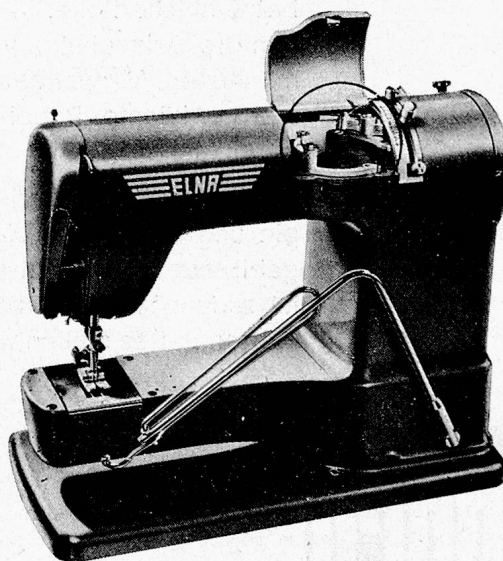
Jede ELNA-Transforma kann, mit entsprechender Aufzählung, in eine ELNA-Supermatic umgewandelt werden.

Preise:

ELNA-Supermatic Fr. 745.—

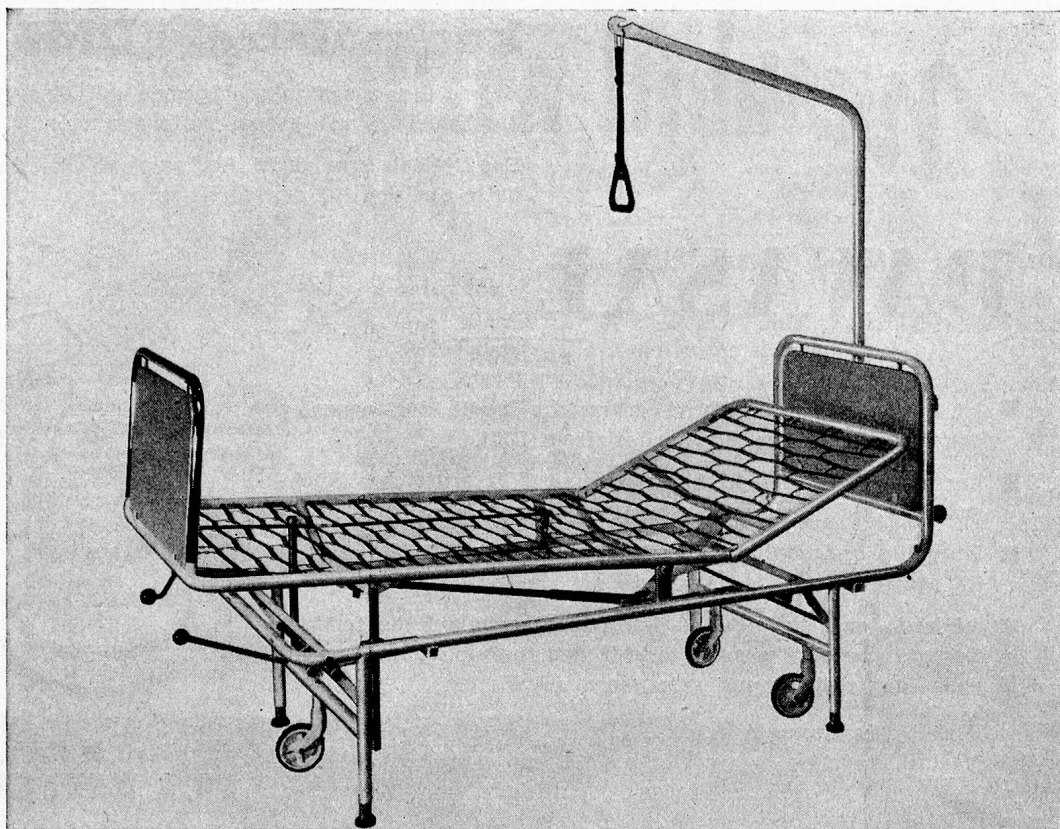
ELNA-Transforma Fr. 555.—

Doppelnadelhalter
für ELNA-Transforma Fr. 15.—



ELNA
Supermatic

Ein Produkt der TAVARO S.A. Genf



Nicht komplizieren, sondern vereinfachen!

Krankenpflege ist ein strenger Beruf und wo man diesen Dienst erleichtern kann, soll man es tun. Das Krankenbett spielt bei der Pflege des Patienten eine ganz beträchtliche Rolle. In der Verbesserung seiner Konstruktion ist in den vergangenen drei Jahrzehnten vieles erreicht worden. Immer wieder besprechen wir uns mit Ärzten, Verwaltern und Schwestern über das, was evtl. noch besser gemacht werden könnte. Dabei befolgen wir den Grundsatz: «Nicht komplizieren, sondern vereinfachen!»

Unsere Krankenbetten dienen den Anforderungen der ärztlich verordneten Therapie und erleichtern die strenge Arbeit der Schwestern und Pfleger. Das hier abgebildete Modell entspricht hinsichtlich Verstellbarkeit allen Anforderungen, es ist zudem leicht fahrbar und besonders wendig. Ein Muster dieses sehr preiswerten Bettes stellen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

embrau

EMBRU-WERKE RÜTI/ZH

TELEPHON 055 233 11